



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 714

Seduta del

Sitzung vom

09/12/2024

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
KONDER STEPHAN	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
BATTISTI CHRISTIAN	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**APPROVAZIONE DELLA MODIFICA ALLA
PROCEDURA NEGOZIATA PER LA
FORNITURA DI TELERISCALDAMENTO
APPROVATA CON DELIBERA DI GIUNTA
N. 426 DEL 2.09.2024
€ 1.753.360,66 + IVA**

**GENEHMIGUNG DER ÄNDERUNG DES
VERHANDLUNGSVERFAHRENS FÜR
FERNWÄRME, GENEHMIGT DURCH DEN
BESCHLUSS DES RATES NR. 426 VOM
2.09.2024
€ 1.753.360,66 + MWST.**

Premesso che, il Comune di Bolzano è proprietario di numerosi immobili sul territorio comunale e l'Ufficio Patrimonio, in base al vigente regolamento di organizzazione, è competente per la gestione amministrativa e contabile di tutti i contratti di fornitura di beni necessari alla conduzione di immobili, tra i quali anche la fornitura di calore, sotto forma di gas metano e di teleriscaldamento.

Per far fronte al fabbisogno di teleriscaldamento, il Comune di Bolzano ha stipulato il contratto di fornitura, n. 6207 rubrica comunale del 20/02/2023, con la soc. ALPERIA SMART SERVICE SRL.

Poiché il suddetto contratto di fornitura scadrà il 31/03/2025 è necessario procedere all'indizione di una nuova procedura negoziata per la fornitura di teleriscaldamento dei prossimi anni: 01/04/2025 - 31/06/2028.

Di conseguenza si rende necessario stipulare un nuovo contratto quadro che definisca le condizioni generali da applicare alle forniture per i singoli stabili di proprietà e/o uso del Comune con determinazione del relativo prezzo standard e le condizioni contrattuali di gestione generale della fornitura adeguate alle esigenze del Comune di Bolzano.

Con delibera di Giunta comunale n.426 del 02.09.2024, è stato approvato l'avvio della procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, ai sensi dell'art. 76, comma 2 lettera b), punto 2) del D.Lgs. Nr. 36/2023, per addvenire alla stipulazione di un contratto quadro per la fornitura di calore con la società ALPERIA SMART SERVICE S.R.L. tramite teleriscaldamento per immobili comunali.

Con la suddetta delibera, la Giunta comunale ha stabilito la durata del contratto di 3 anni e 3 mesi, con decorrenza 01/04/2025 e scadenza 30/06/2028, la facoltà di proroga tecnica di ulteriori 6 mesi da esercitarsi con comunicazione via PEC da inviare almeno 15 giorni prima della scadenza, ha approvato il capitolato d'oneri e gli altri documenti di gara depositati presso l'Ufficio Patrimonio, ha disposto di utilizzare quale criterio di aggiudicazione, il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata

Die Gemeinde Bozen ist Eigentümerin verschiedener Liegenschaften auf dem Gemeindegebiet und das Amt für Vermögen hat auf der Grundlage der geltenden Personal- und Organisationsordnung die Zuständigkeit für die verwaltungstechnische und die buchhalterische Führung der diesbezüglichen Lieferverträge für die gemeindeeigenen oder die von der Gemeinde verwalteten Liegenschaften; dementsprechend gilt dies auch für die Lieferverträge für die Energieversorgung mittels Methangas und durch Fernwärme.

Die Stadtgemeinde Bozen hat mit der Ges. ALPERIA SMART SERVICE GMBH den Liefervertrag Sammlungsnr. 6207 vom 20.02.2023 unterzeichnet, um den Fernwärmebedarf zu decken.

Da der Liefervertrag am 31.03.2025 auslaufen wird, ist es notwendig, ein neues Verhandlungsverfahren für die Lieferung von Fernwärme für den Zeitraum 01.04.2025 - 31.06.2028 auszuschreiben.

Dementsprechend besteht die Notwendigkeit, einen neuen Rahmenvertrag abzuschließen, der die allgemeinen Bedingungen für die Lieferung von Fernwärme an die einzelnen gemeindeeigenen und/oder von der Gemeinde genutzten Gebäude enthält. In diesem Rahmenvertrag werden die allgemeinen Vertragsklauseln, der Standardpreis und die besonderen Anforderungen der Gemeinde Bozen definiert.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 426 vom 02.09.2024 wurde die Einleitung des Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibung gemäß Artikel 76, Absatz 2, Buchstabe b), Punkt 2) des GvD Nr. 36/2023 genehmigt, um einen Rahmenvertrag für die Lieferung von Fernwärme für Gemeindegebäude mit der Firma ALPERIA SMART SERVICE S.R.L. abzuschließen.

Mit dem genannten Beschluss hat der Stadtrat die Vertragsdauer auf 3 Jahre und 3 Monate festgelegt, mit Beginn am 01.04.2025 und Ende am 30.06.2028, wobei die Möglichkeit einer technischen Verlängerung um weitere 6 Monate durch eine mindestens 15 Tage vor Ablauf zu übermittelnde Mitteilung mit PEC-Mail wahrgenommen werden kann. Weiters hat der Stadtrat die Ausschreibungsunterlagen und die anderen beim Amt für Vermögen eingereichten Ausschreibungsunterlagen genehmigt und verfügt, als Zuschlagskriterium

unicamente in base al prezzo, ha dato atto che il valore della fornitura di calore per tutta la durata del contratto corrisponde presuntivamente a € 1.753.360,66 (+IVA) e ha approvato la presunta spesa, IVA inclusa, di € 2.139.100,00.

La Giunta ha, altresì, approvato una offerta economica costituita da un ribasso sui valori C e S nella seguente formula di indicizzazione del prezzo:

$$\text{€/kWh} = C + 0,1593 \times (\text{PSVda} + S) + 0,11446 \times \text{PUN a-1}$$

dove C = €/kWh 0,07246 e S = €/kWh 0,0197

Il 15.10.2024 è stata eseguita la pubblicazione della procedura sulla piattaforma telematica www.bandi-altoadige.it e il 15.11.2024, alla scadenza prevista per la presentazione dell'offerta, poichè non è stata presentata alcuna offerta, la gara è stata dichiarata deserta.

Il Rup ha quindi analizzato nuovamente i costi del Kwh e ha verificato che il valore C, oggetto di ribasso d'asta proposto in gara, non prende in considerazione gli aumenti Astat 2023, che corrispondono al 5,6% e che è opportuno modificare il valore del parametro portandolo a 0,08079, e cioè all'importo attualmente applicato da Alperia Smart service al Comune di Bolzano.

Modificata la stima dei costi nel senso sopra detto, si ritiene di modificare anche il modulo di offerta economica (entrambi gli atti sono depositati presso l'Ufficio Patrimonio) e di non intervenire su nessun altro ambito della procedura approvato dalla Giunta comunale con la delibera 426/2024, alla quale ci si richiama integralmente, compreso il valore della fornitura di calore per tutta la durata del contratto, che corrisponde comunque presuntivamente a € 1.753.360,66 (+IVA) e la presunta spesa, IVA inclusa, di € 2.139.100,00, già prenotata.

Tutto ciò premesso,

Vista la delibera di Giunta comunale n. 426/2024

Ritenuto di aggiornare il valore C della formula di indicizzazione del prezzo e come elemento di valutazione dell'offerta economica, approvate con la delibera

jenes des wirtschaftlich günstigsten Angebots (welches ausschließlich auf der Grundlage des Preises ermittelt wurde) anzuwenden. Es wurde festgelegt, dass der Wert der Wärmelieferung für die gesamte Vertragslaufzeit voraussichtlich 1. 753.360,66 € (zzgl. MwSt.) entspricht, und es wurde die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von 2.139.100,00 €, einschließlich MwSt., genehmigt.

Der Stadtrat hat auch ein wirtschaftliches Angebot genehmigt, das aus einem Abschlag auf die C- und S-Werte in der folgenden Preisindexierungsformel besteht:

$$\text{€/kWh} = C + 0,1593 \times (\text{PSVda} + S) + 0,11446 \times \text{PUN a-1}$$

wobei C = €/kWh 0,07246 und S = €/kWh 0,0197

Am 15.10.2024 wurde das Verfahren auf der telematischen Plattform www.ausschreibungen-suedtirol.it veröffentlicht, und am 15.11.2024, nach Ablauf der Frist für die Angebotseinreichung, wurde die Ausschreibung für erfolglos erklärt, da kein Angebot eingereicht worden war.

Der einzige Verfahrensverantwortliche (RUP) hat daraufhin erneut die Kwh-Kosten analysiert und festgestellt, dass der C-Wert, der Gegenstand des in der Ausschreibung vorgeschlagenen Preisabschlags war, die Astat-Erhöhungen, die 5,6% entsprechen, nicht berücksichtigt worden waren; er hält es daher für angemessen, den Wert des Parameters auf 0,08079 zu ändern, d.h. auf den Betrag, der derzeit von Alperia Smart Service für die Gemeinde Bozen angewendet wird.

Nachdem die Kostenschätzung wie oben beschrieben geändert wurde, ist auch das Formular für das wirtschaftliche Angebot abzuändern (beide Dokumente sind beim Amt für Vermögen hinterlegt). Es soll in keinen weiteren Bereich des vom Stadtrat mit Beschluss 426/2024 (auf welchen vollinhaltlich Bezug genommen wird) genehmigten Verfahrens eingegriffen werden, einschließlich des Wertes der Wärmelieferung für die gesamte Vertragsdauer, der in jedem Fall voraussichtlich 1.753.360,66 € (+MwSt.) entspricht, und der bereits vorgemerkten voraussichtlichen Ausgabe, einschließlich MwSt., in Höhe von 2.139.100,00 €.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 426/2024.

es wird für richtig gehalten, den C-Wert der Preisindexierungsformel und als Element für die Bewertung des wirtschaftlichen Angebots, das durch die oben genannte EntschlieÙung

suddetta;

Visti:

il "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con delibera del Consiglio n. 1 del 12.01.2016 e successivamente modificato con delibera del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e delibera del Consiglio Comunale n. 40 del 27.6.2019;

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il programma triennale degli acquisti di beni e servizi d'importo unitario stimato pari o superiore a € 140.000 contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2024-2026 del Comune di Bolzano;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto.

Considerato che per il contratto di fornitura è stimato il pagamento della spesa di € 1.753.360,66 (+ IVA), vista la Delibera n. 610 del 19/12/2023 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.) che determina in Euro 660,00 il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 1.000.000,00 e inferiore a Euro 5.000.000,00;

gebilligt wurde, zu aktualisieren.

Es wurde Einsicht genommen in:

die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 1 vom 12.01.2016 genehmigt wurde und mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 und Gemeinderatsbeschluss Nr. 40 vom 27.06.2019 geändert wurde;

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;

das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung;

die „Gemeindeordnung über das Vertragswesen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt worden ist;

Die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in das Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 140.000 €, das im einheitlichen Strategiedokument 2024-2026 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Es wurde festgestellt, dass für den Lieferauftrag Kosten in Höhe von 1.753.360,66 € (+ Mwst.) anfallen und es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 610 vom 19.12.2023 der Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen Euro 1.000.000,00 und Euro 5.000.000,00 für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu

Ritenuto opportuno approvare il capitolato d'oneri e gli altri documenti di gara depositati presso l'Ufficio Patrimonio, ai quali si rinvia *per relationem*.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto di fornitura di calore termico fornito attraverso teleriscaldamento non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente per ragioni di efficienza e soprattutto perché non è presente sul mercato una effettiva situazione di concorrenza fra fornitori ai quali rivolgere la richiesta.

Ritenuto altresì opportuno demandare ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento e ogni eventuale atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo;

ritenuto, al fine di addivenire al più presto all'espletamento della procedura negoziata, di conferire al presente atto la clausola dell'immediata esecutività;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

**ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera**

1) nella procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara ai sensi dell'art. 76, comma 2 lettera b), punto 2) del D.Lgs. Nr. 36/2023, approvata con delibera di Giunta comunale n. 426/2024, per la stipulazione di un contratto quadro per la fornitura di calore con la società ALPERIA SMART SERVICE S.R.L. tramite teleriscaldamento per immobili comunali, di modificare, come indicato in premessa, il valore C nella formula di indicizzazione del prezzo e di conseguenza di modificare la stima dei costi e uno dei parametri della base d'asta nel modulo di offerta economica

2) di confermare che il valore della

entrichten haben, auf Euro 660,00 festgelegt wird.

Es wird für angebracht erachtet, das Lastenheft und die anderen Ausschreibungsunterlagen zu genehmigen. Sämtliche Unterlagen sind im Vermögensamt der Stadtgemeinde Bozen hinterlegt und auf sie wird *per relationem* verwiesen.

Es wird festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag für die Lieferung von Fernwärme nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, aus Gründen der Effizienz und vor allem weil es auf dem Markt keine wirksame Wettbewerbssituation zwischen Lieferanten gibt, an die der Antrag gerichtet werden kann.

Der Stadtrat betraut die zuständigen Führungskräfte mit der Genehmigung der Verwaltungsmaßnahmen, die für die Durchführung dieses Beschlusses erforderlich sind, sowie mit der Genehmigung aller Änderungen, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt dieses Beschlusses auswirken.

Der vorliegende Beschluss soll für sofort vollstreckbar erklärt werden, damit das Verhandlungsverfahren umgehend durchgeführt werden kann.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig:**

1) Im Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibung gemäß Artikel 76, Absatz 2, Buchstabe b), Punkt 2) des GvD Nr. 36/2023, welches mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 426/2024 genehmigt wurde und den Abschluss eines Rahmenvertrags mit der Firma ALPERIA SMART SERVICE GmbH für die Lieferung von Fernwärme für die Gemeindegebäude zum Gegenstand hat, wird der C-Wert in der Preisindexierungsformel wie in der Einleitung angegeben geändert; infolgedessen werden auch die Kostenschätzung und einer der Parameter der Ausschreibungsgrundlage im Vordruck für das wirtschaftliche Angebot abgeändert.

2) Es wird bestätigt, dass der Wert der

fornitura di calore per tutta la durata del contratto corrisponde presuntivamente a € 1.753.360,66 (+IVA) e che la presunta spesa, IVA inclusa, corrisponde a € 2.139.100,00 come da allegato contabile della delibera 426/2024;

3) di confermare il capitolato d'oneri e gli altri documenti di gara depositati presso l'Ufficio Patrimonio, ai quali si rinvia per relationem, che costituiscono parte integrante della delibera 426/2024;

4) di demandare ai competenti dirigenti, l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo;

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Wärmelieferung für die gesamte Vertragslaufzeit voraussichtlich 1.753.360,66 € (+MwSt.) entspricht und die voraussichtliche Ausgabe sich auf 2.139.100,00 €, einschließlich MwSt., beläuft, wie aus der Buchhaltungsanlage des Beschlusses 426/2024 hervorgeht.

3) Das Lastenheft und die anderen Ausschreibungsunterlagen werden bestätigt. Sämtliche Unterlagen, auf welche *per relationem* verwiesen wird, sind im Vermögensamt der Stadtgemeinde Bozen hinterlegt. Sie sind integrierender Bestandteil des Beschlusses 426/2024.

4) Die Genehmigung der Verwaltungsmaßnahmen, die für die Durchführung des vorliegenden Beschlusses und jede Abänderung notwendig sind und sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirken. wird den zuständigen Führungskräften übertragen.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
